

103年全國語文競賽原住民族語朗讀題目一覽表(103.07.14)

組別 語言別	高中組A			國中B			國小C		
	1	2	3	1	2	3	1	2	3
01賽夏語	noka SaySiyat kaspengan	pase'el	' ita' ta' alnoSaySiyat	kinrowaSekan noka SaySiyat	ray kakiSka:atan kiniSka:at howaw	tatilhaehael pakSiyae'hi nonak	minaSangay hahila:	ray kakiSka:atan kiniSka:at ma'an	ma'alo' kamatortoe'
02雅美語	nokakoa ka no siciakoa ya	macinanao do iwawalam no tao	nimisinaoli so nakem a amlida tao	miawawat	nimazway na a sinsi namen	niapoan no inapo no Iratay	vahay namen	ko ikakza mangay do gako	alimango kano anito
03邵語	pudaqu a kazakazash numa kmalawa ruza	Thau a lus'an a kazakazash	parakaz a lalawa	kataunan a ininthawan	lhupilhupishan a taun a ininthawan	kuaw numa aaq a lalawa	tmapish zashuq	Thau a akanin	shmadia wa lalawa
04噶瑪蘭語	patadikud tuqu tu qenanengi na bai	awban anem na pa qipaRinan	pelisin na meluma tu luzay	ta damuwan qenabinus ku	nengi ay kaput ku	pelisin na qenabinnus na kebalan	damu na kebalan	Rubatang ta siyaqan ay tazungan	metaRuz ay sunis
05知本卑南語	atu kakuwayanan za maa'izang a vavayan	inukasayan semasaharan za ' amiyan na Pinuyumayan	pinakalrangan i sinsi Pangted	puran	tikelruwan	venaaw za trau na tuwap	a mutuwavulraw na trau	nanku ruma'	na trau mututakulris
06南王卑南語	tu kakuwayanan dra maaidrang dra babayan	inukasayan masangal dra amiyan kana Pinuyumayan	na demaway dra senay i maidrang Balriwakes	puran	kuwareisan	Drarungaw	a mutuwakuraw na trau	nanku drekalr	a maluwadi
07初鹿卑南語	tu kakuwayanan za ma'a'izang a vavayan	inukasayan semasaharan za ' amiyan na Pinuyumayan	kinatrauwan na ayawan ni Matreli	Puran	tiyakelruwan	tuwap	mutuwavulraw na trau	nanku zekalr	patavangen i lrevek
08建和卑南語	tu pinicauwan i Kawsing	tu kakuwayanan da ma'a'idang a vavayan	inukasayan semasaharan da ' amiyan na Pinuyumayan	puran	tikelruwan	vativatiyan a tuwap	mutuwavulraw na cau	nangku dekalr	kemaderunan
09卓群布農語	Mantatalas tama tina tu uva'az	Palicia minudanin tu bunun	Min'uni qamutic a pinilumaq	Samacqaing is madadaingaz	Luc'as Maduq	Iniqumican han acang tu dapan	Mapacaiv	Tataqu kinam	Maqasmav a binanau'az
10卡群布農語	pali-uni Iniqumican bunun	munghav va petasan	al'u'an tu qani'an	Uva'az antabanun maidusqav	Inak tu Acang	mudadan tantungu'	Mapacaiv	matislac a maduq	masamu madas minano'az qanup
11丹群布農語	Maltatala Tama Tina Tu Uvaz-az	Pali-uni Minudaan Tu Bunun	Tintusqang Dau Ka Diqanin	Samasqing I Madadaingaz	Ihaan Asang Tu Liniqaiban	Ihaan Mai-asang Tu Iniqumisan	Mapasisimul Tu Sinkuzakuza	Mamangan Tu Bunun	Masnanava
12巒群布農語	Maltatala ka uvaz- az i tama tina	Pali-uni ki Minpakaliva ang Tudiip tu Elqumisan	Paskopin tu qaqanup	Elqumisan haan asang tu dapan	Itu-Bununtuza Qabasan tu Elqumisan	Musuqis min-uni Bununtuza	Mapasamasqing	Inaam masnanava	Anpunal
13郡群布農語	Mapakadaidaz tu Tastulumah	Min-uni Aluaz tu Pinilumah	Mazbin Hu Hu Hu	Paliuni mas Mudaan tu Bunun	Bunun tu Mapsimul	Sahal mas Bunun	Lus-an Madah (1)	Lus-an Madah (2)	Ludun hai Tama- hudas tu Mai-asang

組別 語言別	高中組A			國中B			國小C		
	1	2	3	1	2	3	1	2	3
14阿里山鄒語	m̄m̄ no poepe 1	e'e to ak'i	meakvo'ʘ ho pohtutumzo	m̄m̄ no poepe 2	yu'esv̄t̄ no teo'ua ho hie	tamaku ho oko	h'oehangva ta niae' ucna	atva'esa ʘm̄n̄a ci nanghia	f'koi ho av'u
15卡那卡那富語	mopana'ʘ taniar̄ niurina kari	mamarang tamna maka'uar̄	Kanakanavu tamna Pasikarai	neni tia putukikioa maku nuari	arumuan̄ rituka mataa ararira arapana'ʘ	niaranai nanu sua Mikongu	neni tia putukikioa mia nuari	neni vanai ku tia ketuuturu kari Kanakanavu	tamu mataa namu
16拉阿魯哇語	mavacanḡ a miararuma ku	hliat̄hl̄ngaku tamu'u ahlaina	Siia kikirimi siia ungsipi sahlumu	takuhlu hla lukuhlu	tukuhlulunua lituka tarisia maliiahlu	sipiat̄t̄r̄ turukuka nua tahliaria	manpalungukiu'u upapalu lituka	akuku hlamuna macahlia miatungusu	tavua nua takaukau
17東排灣語	uri pasamaquliquilip anga taqaljaqaljanan a sekacalisian	langalj	Sini kiqaung ta Cemas tua aljak a uqaljay a vecik	vacvac	minglayap a cacukecukan	Kicaquan a sizi a ljezaya tua gadu	pakulalulalu a uqaljay a kakedrian	minglayap a cacukecukan	Kicaquan a sizi a ljezaya tua gadu
18北排灣語	pakatua qaciljai a cekecek itua qinaljan nua payuan a caucau	Pacugan nua langalj	ru vecaveca a sacemel	kacalisiyan a pasa maquliquilip anga a kinataqaljaqaljanan	namasan ku kakipaqenetjananga a palalaut	lutjuk kati qam	miperper a cacukcukan	ru pakeljakeljang tua zikang a qayaqayam	patagilj nua cemelalaq
19中排灣語	pakatua qaciljai a cekecek itua qinaljan nua payuan a caucau	cemususu ta qata	Pacugan nua langalj	vacvac	kacalisiyan a pasamaquliquilip anga	milimilingan na qadav katua qatjuvi	kavatjevət̄jes ni vuvu	minlayap a cacukcukan	rupakeljakeljang tua zikang a qayaqayam
20南排灣語	kipaquentjan ta sicuayan a kakudanan	Pacugan a pakata langalj	Pakatua kiljivak	Pakata pakulalu nua kakedriyan a uqaljai	namasan ku kakipaqenetjan anga palalaut	Luli katua manges (raiking)	minlayap a tjukau(cacukecukan)	kisan pakeljang tua milingan a qayaqayam	Malalumalj a mekelj a kuning katua tjangurunguru
21霧臺魯凱語	Sapathingalane ki Ngudradrekay	Kiapaelrea ku ki marudrarudrange	Lamatina ka makakiaibake	Takuvalrigane ki Murake	Kalabecengane ki Ngudradrekay	Pataruamara ki Twaumase ku lalake ini	Bariangalay ki Ngudradrekay	Talrigi li	Padulru ku sangiragelanane
22東魯凱語	kai Dreka niya sa legelegenga	comai si lrikolaw	ki'arare	madwadro naiya	tawdaana ki Balren	vaga ki twaomase	alalangaw iyatainiya yakai ka 'awi	talriyalralray ki 'opo'opo	direrere ngodoy ki kaingo
23多納魯凱語	ngwa tacengele na Swalrekay	legesini na Swalrekay	kyapi ka apapelenge	madalame kake tacekecekelanili	Swalrekay ko tabesengane	bakaita	nyamita mathai na tasolasolatanita	magi'i ko tacekecekelanili	comai si yikolaw
24萬山魯凱語	talidhekai 'oponoho	lehe'enai 'oponoho	ta'alikiaenai masakavalrae lamolai	akanaeni dhegai	madhalamelrao valrionai	kopaca'e lamolai	apokoamao lo masalraimao gako	ivokoli	'aalrenehe lroolai lamolai
25茂林魯凱語	Teldreka ku svongvongo ku tumanedra	sésio ka bikéni Ticico mitiya gare	Drukai zuku na ulupu ni si tikirisiane ni	thené ni ku yene na Drukai zuku	madelame kiki ckickihli	kalabecengane ni na Dreka ni zuku	mumu Lriduku si lemali	bkéni na marudrenge	maragi nga kueneta ku akangkanata-bicingi kivbava

組別 語言別	高中組A			國中B			國小C		
	1	2	3	1	2	3	1	2	3
26大武魯凱語	wathingale ki Ngudradrakai	kyapaelre ki mahudrahudrange	haikiyu	abulru ki Ngudradrekai	madamaku ki cekeleli	kaelrelrea ki sapapiya ki dane ki kaingu	talrigili	bangabangale ki ngudradrekai	tulriki si thangapulu
27賽考利克泰雅語	gaga' na pslkotas Tayal	gaga' na talam mspi'ru gaga' na qmalup	Hiya'ga ssway'ni Yutas mu Yutas-Taymu'	mrhu qmici'	qalang maku'	Biru'bniq laqi' qutux nbkis na Yaba'	rrapal ni yutas	knita'na Rimuy	kawngun na laqi'ka turuy
28澤敖利泰雅語	gaga sinpyan ru gaga mlyap	yuwaw yungay pinaras na kay nbkis	Pin-g'yuwan balay nku Ginnalu	mrhuw amangan	'nwahan su mnikuy alang	niya mtberaw pplaka sku llahuy na sin-gi'u	rahu balay kakay ni yutas	tiku kay ni Rimuy	pin'yuwan yuwaw slali nku ba mt'iyuw pzit na tayan
29汶水泰雅語	gaga' na' Itaal ku' cumiyus	inrakiyasan nku' mamaliku ru' kakanayril na' Itaal	hakri' na' utux	tinqalangan mu	cumbu' cu' wagi' ku' mugumalaq ka lawlawkah	matagqwali' ku' masapiq ka kanayril	Wagi' ku' rawin mu	linanglung ni' Rimuy	qumaluwap
30萬大泰雅語	kinanuxan na malikur lu kanel na Itaral	gagarux na malorak lu maspel	alang na Plngawan Sasi'	alang mu	utux nanak na alang	kuya' labu' laha' ci ule' kanel	apar ni' yutas	caprang ramas na rangi'	macacapung tumalang ka osagi' lu ong
31四季泰雅語	gaga na cmyus Tayal	qnxan na mlikuy ro kneril Tayal	Sgsuw laqi mung sinrhu na ke ro hkangiy ryaniq na kinbaqan	mrhuw qmiciy	pktayux kayal ro minqyanux na Tayal	pnqyu'an yaw na Halus	topa rapal na yutas	pinqiyu'an na mg' yungay cquliq na Tayal	blaq na cquliq ro mquti na cquliq
32宜蘭澤敖利泰雅語	gaga na cmyus Tayal	knxan na mlikuy ru knerin Tayal	mosa ta naha san myasa ci Tayan	mrhuw mngin	alang mu	kahun thya ci pn' aras mu biru Taiwan	hopa rapan kakay na yutas	piyang ci myasa lpyung	skayan nha hongu lutux
33北部阿美語	Langdaway a tisaki	Caay kaw ka kapawanan nu maku a Kimad	U kimad nu bangcalay a cudad	U lingatu nu laedis a lisin	U mamala tumuk i niyaru'	U 'urip i cacudadan	Nisimedan a suwal nu Tumay	U nipinanam nu maku tu Suwal nu Pangcah	Madademec a mabkac ku rarukuh atu kuliyl
34中部阿美語	Langdaway a Kakoyodan	Caay ko mamapawan ako a kimad	O kimad no Fangcalay Codad	Satapangan no Miladis a Lisin	O mamidotoc to kakitaan i niyaro'	O 'orip i picodadan	Nilinikan a Sowal no Tomay	O Pinanam ako to sowal no Pangcah	Malalifet no rarokoh ato takolil
35海岸阿美語	O kimad no Fangcalay Codad	Langdaway a kafang	Caay ko mamapawan ako a kimad	O 'orip i pitilidan	Satapangan no Miladis a Lisin	o mamidotoc to kakitaan i niyaro'	Kalalifet no rarokoh ato takolil	Nilinikan a sowal no Tomay	O Pinanam ako to sowal no Pangcah
36馬蘭阿美語	O kimad to makapahay a tilid	Langdaway a tisaki	Cowa ko mamatawal ako a kimad	O 'orip I kongkoan	O satapangan no mikesi'ay a lisin	Hadotoc no kakitaan	Kalaides no rarokoh ato takolil comikay	O sowal no tomay	O pinanam ako to sowal no 'Amis
37恆春阿美語	O kimad to makapahay a tilid	Langdaway a kapang	Cuwa ko mamatawal no mako a kimad	O 'orip I kongkoan	O kakawaw no Mikesi'ay a Lisin	O mamidotoc to kakitaan i niyaro'	Kalalifet no rarokoh ato takolil	O linik no Tomay	O pinanam no mako to sowl no 'Amis

組別 語言別	高中組A			國中B			國小C		
	1	2	3	1	2	3	1	2	3
38撒奇萊雅語	u kungku nu sipipelacay ~ u tawa ni dawa	kapahay ku wayway- tiway sayun (misaydan) ~sakatinacay	namaka alikakay a kamu atu nipilaedis.	u tumuk ci kumud pazik ~ sakatinacay	u tumuk ci kumud pazik ~ sakatinusa	palamal	sakul a di'tu atu lisin nu kilang	sitangahay a di'tu ci butung	culen
39太魯閣語	Psdka tmalang ka kuluk ni sbirat	Lupung ta bi kana	Enrian tama quri laqi	Hnigan tama	Ptasan Mu	Psgaaw Mqriqu Uda ka Srumung	Dnengsan mu	Yami o tnpusu Taywang	Msleexan eiyah ni mslikaw eusa
40德路固語	Sisil	tmukuy masu	Kari ndha hidaw	Dnengsan mu	Laqi ku ciway/bilaq siida	Kari pntulan drudan Seejiq	Ngiyaw	Qnpahan tkuyan masu	Sapah pyasan/ptasan
41都達語	Sisin	Waya Tmukuy Macu	Kari ndaha hidaw	ouda mu kdusun	ndaan mu claqi cida	Kari pnsltudan rudan Sediq	Ngiyaw	Qnpahan tkuyan macu	Sapah pyasan
42德克達雅語	Sisin	Gaya Tmukuy Macu	Kari ndaha hido	Qmdeun mu knuudus	Ntaan mu slaqi ku	Kari pnsltudan rudan Seediq	Ngiyo mu	Macu ga tkuyan neepah baro	Sapah pyasan